



EVROPSKÁ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

**Štrasburk 14. prosince 2022
(OR. en)**

**2021/0176 (COD)
LEX 2207**

**PE-CONS 56/1/22
REV 1**

**PECHE 393
CODEC 1505**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,
KTERÝM SE MĚNÍ NAŘÍZENÍ (EU) č. 1380/2013,
POKUD JDE O OMEZENÍ PŘÍSTUPU DO VOD UNIE**

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
(EU) 2022/...

ze dne 14. prosince 2022,

kterým se mění nařízení (EU) č. 1380/2013, pokud jde o omezení přístupu do vod Unie

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

v souladu s řádným legislativním postupem²,

¹ Úř. věst. C 517, 22.12.2021, s. 123.

² Postoj Evropského parlamentu ze dne 22. listopadu 2022 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 8. prosince 2022.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rybářská pravidla Unie mají rovný přístup do vod a ke zdrojům Unie, které podléhají pravidlům společné rybářské politiky (dále jen „SRP“).
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013¹ stanoví odchylky od pravidla rovného přístupu.
- (3) Členské státy jsou v souladu s uvedeným nařízením oprávněny omezit rybolov na rybářská pravidla, která tradičně působí v těchto vodách z přístavů na přilehlém pobřeží ve vodách do vzdálenosti 12 námořních mil od jejich základních linií.
- (4) Členské státy jsou rovněž oprávněny omezit přístup do vod do vzdálenosti 100 námořních mil od základních linií nejbližších regionů Unie uvedených v čl. 349 prvním pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie na pravidla registrovaná v přístavech těchto regionů.
- (5) Stávající pravidla omezující přístup ke zdrojům v pásmu 12 námořních mil od linií členských států napomáhají zachování zdrojů tím, že omezují intenzitu rybolovu v nejcitlivější části vod Unie. Tato pravidla rovněž zachovávají tradiční rybolovné činnosti, na kterých je do velké míry závislý sociální a hospodářský rozvoj některých pobřežních komunit.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (6) Stávající pravidla omezující přístup k biologickým mořským zdrojům v okolí nejvzdálenějších regionů Unie uvedených v čl. 349 prvním pododstavci Smlouvy o fungování Evropské Unie přispívají k zachování místního hospodářství těchto regionů, a to s ohledem na jejich strukturální, sociální a hospodářskou situaci.
- (7) Platnost stávajících odchylek týkajících se omezení přístupu do vod Unie skončí dne 31. prosince 2022. Tyto odchylky by však měly být prodlouženy o dobu deseti let po tomto datu, aby byla zajištěna kontinuita stávajících ochranných opatření a aby nebyla narušena rovnováha, které bylo dosaženo od zavedení tohoto zvláštního režimu. Tyto odchylky jsou nedílnou součástí SRP a doba trvání a rozsah tohoto prodloužení mohou být revidovány v rámci případného přezkumu SRP.
- (8) V souladu s článkem 510 Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé¹ má být čtyři roky po skončení adaptačního období, které končí dne 30. června 2026, proveden přezkum provádění pátého dílu uvedené dohody, včetně ustanovení týkajících se přístupu do vod.

¹ Úř. věst. L 149, 30.4.2021, s. 10.

- (9) Před skončením platnosti odchylek by Komise měla Evropskému parlamentu a Radě předložit zprávu o uplatňování obecných pravidel pro přístup do vod podle článku 5 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tato zpráva by měla být předložena do 30. června 2031.
- (10) V návaznosti na vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie by měla být změněna příloha I nařízení (EU) č. 1380/2013. Tato příloha by měla být v souladu s přílohou tohoto nařízení změněna rovněž v návaznosti na společnou žádost Itálie a Řecka týkající se přístupu italských rybářských plavidel do pásma 6–12 námořních mil řeckých teritoriálních vod v Jónském moři a návrh Řecka týkající se přístupu italských rybářských plavidel do pásma 6–12 námořních mil řecké výlučné ekonomické zóny.
- (11) Nařízení (EU) č. 1380/2013 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 1380/2013 se mění takto:

- 1) Článek 5 se mění takto:
 - a) v odstavcích 2, 3 a 4 se datum „31. prosince 2022“ nahrazuje datem „31. prosince 2032“;
 - b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5. Komise do 30. června 2031 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto článku.“
- 2) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech ode dne 1. ledna 2023.

Ve Štrasburku dne ...

Za Evropský parlament
předsedkyně

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

PŘÍSTUP DO POBŘEŽNÍCH VOD VE SMYSLU ČL. 5 Odst. 2

1. Pobřežní vody Irska

a) PŘÍSTUP PRO FRANCII

Zeměpisná oblast	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Irska (6 až 12 námořních mil)		
1. Erris Head severozápadním směrem Sybil Point západním směrem	Druhy žijící při dně	Bez omezení
	Humr	Bez omezení
2. Mizen Head jižním směrem Stags jižním směrem	Druhy žijící při dně	Bez omezení
	Humr	Bez omezení
	Makrela	Bez omezení
3. Stags jižním směrem Cork jižním směrem	Druhy žijící při dně	Bez omezení
	Humr	Bez omezení
	Makrela	Bez omezení
	Sled' obecný	Bez omezení
4. Cork jižním směrem Carnsore Point jižním směrem	Všechny druhy	Bez omezení
5. Carnsore Point jižním směrem Haulbowline jihovýchodním směrem	Všechny druhy kromě koryšů a měkkýšů	Bez omezení

b) PŘÍSTUP PRO NIZOZEMSKO

Zeměpisná oblast	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Irska (6 až 12 námořních mil)		
1. Stags jižním směrem Carnsore Point jižním směrem	Sleď obecný	Bez omezení
	Makrela	Bez omezení

c) PŘÍSTUP PRO NĚMECKO

Zeměpisná oblast	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Irska (6 až 12 námořních mil)		
1. Old Head of Kinsale jižním směrem Carnsore Point jižním směrem	Sleď obecný	Bez omezení
2. Cork jižním směrem Carnsore Point jižním směrem	Makrela	Bez omezení

d) PŘÍSTUP PRO BELGII

Zeměpisná oblast	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Irska (6 až 12 námořních mil)		
1. Cork jižním směrem Carnsore Point jižním směrem	Druhy žijící při dně	Bez omezení
2. Wicklow Head východním směrem Carlingford Lough jihovýchodním směrem	Druhy žijící při dně	Bez omezení

2. Pobřežní vody Belgie

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
3 až 12 námořních mil	Nizozemsko	Všechny druhy	Bez omezení
	Francie	Sled' obecný	Bez omezení

3. Pobřežní vody Dánska

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Severního moře (od dánsko-německé hranice až po Hanstholm) (6 až 12 námořních mil)			
Od dánsko-německé hranice až po Blåvands Huk	Německo	Platýsovitě ryby	Bez omezení
		Garnáti a krevety	Bez omezení
	Nizozemsko	Platýsovitě ryby	Bez omezení
		Ryby jiné než platýsovitě	Bez omezení

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Od Blåvands Huk až po Bovbjerg	Belgie	Treska obecná	Bez omezení pouze od 1. června do 31. července
		Treska jednosvrnná	Bez omezení pouze od 1. června do 31. července
	Německo	Platýsovitě ryby	Bez omezení
	Nizozemsko	Platýs velký	Bez omezení
		Jazyk obecný	Bez omezení
Od Thyborøn až po Hanstholm	Belgie	Treska bezvousá	Bez omezení pouze od 1. června do 31. července
		Platýs velký	Bez omezení pouze od 1. června do 31. července

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
	Německo	Platýsovité ryby	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Treska obecná	Bez omezení
		Treska tmavá	Bez omezení
		Treska jednosvrnná	Bez omezení
		Makrela	Bez omezení
		Sleď obecný	Bez omezení
		Treska bezvousá	Bez omezení
	Nizozemsko	Treska obecná	Bez omezení
		Platýs velký	Bez omezení
		Jazyk obecný	Bez omezení

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Oblast Skagerraku (od Hanstholm až po Skagen) (4 až 12 námořních mil)	Belgie	Platýs velký	Bez omezení pouze od 1. června do 31. července
	Německo	Platýsovité ryby	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Treska obecná	Bez omezení
		Treska tmavá	Bez omezení
		Treska jednosvrnná	Bez omezení
		Makrela	Bez omezení
		Sleď obecný	Bez omezení
		Treska bezvousá	Bez omezení
	Nizozemsko	Treska obecná	Bez omezení
		Platýs velký	Bez omezení
		Jazyk obecný	Bez omezení

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Kattegat (3 až 12 námořních mil)	Německo	Treska obecná	Bez omezení
		Platýsovité ryby	Bez omezení
		Humr	Bez omezení
		Sled' obecný	Bez omezení
Severně od Zeeland k rovnoběžce se zeměpisnou šířkou procházející majákem Forsnæs	Německo	Šprot obecný	Bez omezení
Baltské moře (včetně Velkého a Malého Beltu, Soundu, Bornholmu) (3 až 12 námořních mil)	Německo	Platýsovité ryby	Bez omezení
		Treska obecná	Bez omezení
		Sled' obecný	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Úhoř	Bez omezení
		Losos obecný	Bez omezení
		Treska bezvousá	Bez omezení
		Makrela	Bez omezení

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Oblast Skagerraku (4 až 12 námořních mil)	Švédsko	Všechny druhy	Bez omezení
Kattegat (3 až 12 námořních mil) ¹	Švédsko	Všechny druhy	Bez omezení
Baltské moře (3 až 12 námořních mil)	Švédsko	Všechny druhy	Bez omezení

¹ Měřeno od pobřežní linie.

4. Pobřežní vody Německa

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Severního moře (3 až 12 námořních mil) všechna pobřeží	Dánsko	Druhy žijící při dně	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Smačci rodu <i>Ammodytes</i>	Bez omezení
	Nizozemsko	Druhy žijící při dně	Bez omezení
		Garnáti a krevety	Bez omezení
	Od dánsko-německé hranice až po severní výběžek ostrova Amrum na 54° 43' severní šířky	Dánsko	Garnáti a krevety
Baltské pobřeží (3 až 12 námořních mil)	Dánsko	Treska obecná	Bez omezení
		Platýs velký	Bez omezení
		Sleď obecný	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Úhoř	Bez omezení
		Treska bezvousá	Bez omezení
		Makrela	Bez omezení

5. Pobřežní vody Francie a zámořských departementů

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Severovýchodní pobřeží Atlantského oceánu (6 až 12 námořních mil)			
Od belgicko-francouzské hranice až po východní část departementu Manche (ústí Vire-Grandcamp les Bains 49° 23' 30" severní šířky – 1° 2' západní délky severoseverovýchodním směrem)	Belgie	Druhy žijící při dně	Bez omezení
		Hřebenatkovití	Bez omezení
	Nizozemsko	Všechny druhy	Bez omezení
Dunkerque (2° 20' východní délky) k mysu Antifer (0° 10' východní délky)	Německo	Sled' obecný	Bez omezení pouze od 1. října do 31. prosince

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Atlantského oceánu (6 až 12 námořních mil)			
Od španělsko-francouzské hranice až po 46° 08' severní šířky	Španělsko	Sardelovití	Cílený rybolov, bez omezení pouze od 1. března do 30. června
			Rybolov na živou návnadu pouze od 1. července do 31. října
		Sardinka obecná	Bez omezení pouze od 1. ledna do 28. února a od 1. července do 31. prosince

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
			Mimoto musí být činnosti týkající se výše uvedených druhů provozovány v souladu s činnostmi provozovanými během roku 1984 a v rámci jejich omezení pro tento rok
Pobřeží Středozemního moře (6 až 12 námořních mil)			
Španělská hranice / mys Leucate	Španělsko	Všechny druhy	Bez omezení

6. Pobřežní vody Španělska

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Atlantského oceánu (6 až 12 námořních mil)			
Od francouzsko-španělské hranice až k majáku na mysu Mayor (3° 47' západní délky)	Francie	Pelagické druhy	Bez omezení v souladu s činnostmi provozovanými během roku 1984 a v rámci jejich omezení pro tento rok
Pobřeží Středozemního moře (6 až 12 námořních mil)			
Francouzská hranice / mys Creus	Francie	Všechny druhy	Bez omezení

7. Pobřežní vody Chorvatska¹

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
12 mil omezených na chorvatské výsostné vody severně od rovnoběžky o souřadnici 45° 10' severní šířky, podél západního pobřeží Istrie, od vnější hranice chorvatských teritoriálních vod k místu, kde se tato rovnoběžka dotýká pevniny západního pobřeží Istrie (mys Grgatov rt Funtana)	Slovinsko	Druhy žijící při dně a malé pelagické druhy včetně sardinky obecné a sardele obecné	100 tun na maximální počet 25 rybářských plavidel, což zahrnuje 5 rybářských plavidel vybavených vlečnými sítěmi

¹ Výše uvedený režim se použije ode dne, kdy bude plně proveden nález rozhodčího soudu v souladu se smírčí dohodou mezi vládou Republiky Slovinsko a vládou Chorvatské republiky, podepsanou dne 4. listopadu 2009 ve Stockholmu.

8. Pobřežní vody Nizozemska

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
(3 až 12 námořních mil) celé pobřeží	Belgie	Všechny druhy	Bez omezení
	Dánsko	Druhy žijící při dně	Bez omezení
		Šprot obecný	Bez omezení
		Smačci rodu <i>Ammodytes</i>	Bez omezení
		Kranas obecný	Bez omezení
	Německo	Treska obecná	Bez omezení
Garnáti a krevety		Bez omezení	
(6 až 12 námořních mil) celé pobřeží	Francie	Všechny druhy	Bez omezení

9. Pobřežní vody Slovinska¹

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
12 mil omezených na slovinské výsostné vody severně od rovnoběžky o souřadnici 45° 10' severní šířky, podél západního pobřeží Istrie, od vnější hranice chorvatských teritoriálních vod k místu, kde se tato rovnoběžka dotýká pevniny západního pobřeží Istrie (mys Grgatov rt Funtana)	Chorvatsko	Druhy žijící při dně a malé pelagické druhy včetně sardinky obecné a sardele obecné	100 tun na maximální počet 25 rybářských plavidel, což zahrnuje 5 rybářských plavidel vybavených vlečnými sítěmi

¹ Výše uvedený režim se použije ode dne, kdy bude plně proveden nálezní rozhodčího soudu v souladu se smírčí dohodou mezi vládou Republiky Slovinsko a vládou Chorvatské republiky, podepsanou dne 4. listopadu 2009 ve Stockholmu.

10. Pobřežní vody Finska

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Baltské moře (4 až 12 námořních mil) ¹	Švédsko	Všechny druhy	Bez omezení

¹ 3 až 12 námořních mil okolo ostrovů Bogskär.

11. Pobřežní vody Švédska

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Skagerrak (4 až 12 námořních mil)	Dánsko	Všechny druhy	Bez omezení
Kattegat (3 až 12 námořních mil ¹)	Dánsko	Všechny druhy	Bez omezení
Baltské moře (4 až 12 námořních mil)	Dánsko	Všechny druhy	Bez omezení
	Finsko	Všechny druhy	Bez omezení

¹ Měřeno od pobřežní linie.

12. Pobřežní vody Řecka

Zeměpisná oblast	Členský stát	Druh	Význam nebo zvláštní vlastnosti
Pobřeží Jónského moře (6 až 12 námořních mil) v řeckých teritoriálních vodách	Itálie	Hlavonožci Korýši Druhy žijící při dně Velké pelagické druhy	Maximální počet 68 rybářských plavidel
Jihojihovýchodně od ostrova Kréta (východně od 26°00' 00" východní délky) (6 až 12 námořních mil) v řecké výlučné ekonomické zóně			
Jihojihovýchodně od ostrova Koufonisi (6 až 12 námořních mil) v řecké výlučné ekonomické zóně			
Jihojihozápadně od ostrova Kasos (6 až 12 námořních mil) v řecké výlučné ekonomické zóně			
Jihojihovýchodně od ostrova Karpathos (6 až 12 námořních mil) v řecké výlučné ekonomické zóně			
Jihojihozápadně od ostrova Rhodos (západně od 27°59' 02.00" východní délky) (6 až 12 námořních mil) v řecké výlučné ekonomické zóně			

“